

# 特集 **大幸流** 豊岡市の海外戦略

フランスをターゲットにした情報発信、ヨーロッパの各地で「豊岡・城崎」の名が広がる演劇。情報発信と大交流について、さまざまな取り組みや市の考えを紹介します。

## ■02 豊岡・城崎に対するフランスをはじめとするヨーロッパの旅行メディアからの評価

ミシュラン・グリーンガイド・ジャポンは城崎温泉に2つ星＝寄り道する価値があるとの評価です。

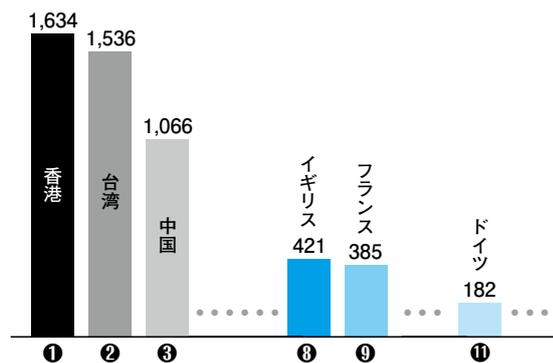
英語の旅行ガイドブックで世界一のシェアを誇る「ロンリープラネット」でも、城崎をベスト温泉タウンとして選んでいます。



### 世界の温泉ベスト10

「イギリスの古湯「バース」や、浴客同士チェスを楽しむことで知られる「ハンガリー、ブダペストのセーチェニ温泉」などと共に、日本で唯一城崎温泉が選ばれました。(平成26年4月25日、マイクロソフト社が運営するMNSイギリス版で)

平成25年度 外国人宿泊者数(城崎温泉)単位:人



ヨーロッパからは、英仏独が多い。

内所の設置を検討中です。

温泉駅前と北前館に、外国人旅行者向け総合世話係付き案内所を設置を検討中です。

その一つとして、JR城崎温泉駅前と北前館に、外国人旅行者向け総合世話係付き案内所を設置を検討中です。

■02 フランス人観光客の関心が高まっています。この機会を逃さず、適切かつ思い切った投資を行うことが大切です。

■01 フランスには毎年8千万人以上の外国人観光客があります。外国人観光客受入れの先進地であり、ヨーロッパの旅行情報の発信地。外国人誘客でフランスをターゲットにすることは、欧州全体をターゲットにすることです。兵庫県パリ事務所や政府観光局とは関係を密にし、海外への情報発信、海外からの情報収集を行っています。

## ■01 ヨーロッパの旅行をリードするフランス 豊岡市はフランスを重点にしたインバウンド(外客誘致)戦略を進めています。

フランス語パンフを作成、フランスのミシュラン本社やパリ・ジャパンエキスポで市長自ら営業活動を展開しています。



ミシュラン本社で



フランス(パリ)から日本(豊岡)って遠いんじゃないの? 何時間かかるの?

## ■00 プロローグ



15時間40分～  
16時間04分  
くらいです

パリの空港発・但馬空港か豊岡駅着の実時間。なお、パリー関西国際空港間は11時間45分(パリー羽田空港間は12時間)

◎豊岡は、「京都・大阪から」レールパス(外国人用の格安乗車パス)を利用し、特急1本で城崎温泉! 意外と近くて便利」と、外国人に好評です。

## インバウンド 大交流課による外客誘致のポイント

■00 「今は2～3週間の旅行期間で、東京・京都・大阪のついでに豊岡・城崎にと呼び掛けている段階です。また、Jレールパスでの鉄道移動がほとんどです。日本を訪れて最初に飛行機で豊岡に来られることはないです」。

■大交流課 主任 佐藤暢祐(楽天トラベルから出向職員)

05 最新情報!!  
10月:JTBから観光担当を補強  
11月:世界最大の観光博に出展



(株)JTB西日本から田島 力<sup>つとむ</sup>さんを招き、外国人観光客の受け入れる組織づくりに力を入れます。

11月にイギリスで開催される世界最大規模の旅行商談会「WTM2014」に出展しました。

その後、フランスの「SITV」に出展し、パリやフランクフルトのJNTO(日本政府観光局)現地事務所を訪問しました。

※コルマルで開催する東フランス随一の規模の旅行博

03 まちの声 Where are you from?(どこから来ましたか)交流する市民



まちで聞いた情報です。

- ・城崎の土産物店主の三宅俊彦さんは、来店客の出身国を尋ねて交流しています。11月1日現在、その数はフランスやプエルトリコ(中米)、チャド(アフリカ)など38か国に。
- ・平日は、外国人宿泊客のほうが多い日が続くこともあると話す城崎で旅館経営の田岡 茂さん。旅館の前でスナップ写真を撮って交流します。
- ・竹野浜でアンケート調査をしている地域おこし協力隊員の森定祐美子さん。竹野を知ったのは旅行ネット本「Le Petit Fute(ルプティフテ)」というフランス人の回答もありました。



ホエアアーユーフロム?  
(「ハワイ」)オー!ハワイ  
(とオウム返しでOKなんだって)

06-① 演劇を通じた世界発信(ハンガリー、フランス)、国際交流(フランス、ルーマニアほか)



写真は、平田オリザin城崎小学校 演劇モデル授業。「コミュニケーション」が本来の目的の演劇モデル授業ですが、フランスからの滞在者に加わることで“国際交流”授業に。

城崎小学校6年の大西くるみさん(12)は「自分で台本を作るのが楽しかった」「ジャコブさんには『城崎のどういうところが好きですか?』と聞き、『オンセン!』と言われました」と弾んだ声で話してくれました。

演劇を生かしたコミュニケーションの授業で交流する **小学生**

04 豊岡市海外戦略推進員を採用 近藤麻理です!サマンサL.パロウです!



Where are you from?  
この会話から始めると打ち解け、相談しやすくなります。もう一つ覚えるとしたらShall I take a picture?(写真を撮りましょうか)です。

2人は、英訳・仏訳・和訳や、英字看板の設置、各国旅行代理店との商談、添乗など幅広く活躍。9月14日に英語版フェイスブックを公開しました。



初期費用ほぼゼロの、スマホを使ったカード決済も



03 日高神鍋観光協会事務局長の岡坂浩一さんと但馬國出石観光協会事務局長の森垣康平さんは共に「外国人からの問い合わせや来訪が徐々に増えてきている」として本格的な対応を検討。外国人の主なニーズとしては①カードでの支払い、現金化②街中のインターネット環境の充実③アクセス(当地へ・域内)の整備が挙げられます。

05 WTMは世界最大級の旅行商談会です。この出展で豊岡市がいかにインバウンドに力を入れているかを全世界にアピールできます。

SITVは一般の旅行ファン向けのイベントで、今回は日本を「名誉招待国」として位置付けました。豊岡や城崎温泉が日本を代表する観光地であるイメージを定着させるのに絶好の機会です。

参加した真野副市長は「城崎温泉を起点とした広域観光への強い需要を確認した。ヨーロッパからの観光客は、これからも増え続ける。お客様が安心して豊岡の滞在を楽しめる体制整備が急務」と感触を述べました。

イメージ写真の市民モデル(表紙、4~5P)真鍋菜尋ちゃん(下宮)、山田航大(こうた)君(駄坂)、富田ひよりちゃん(妙楽寺)、森田拓哉君(福成寺)

※アンドロイド版「変身」10月、城崎初演後、11月にハンガリー・ブダペスト、フランス・ルーアンで上演